

**FARFISA**  
INTERCOMS

**Art.1473**



**Mi 2154**

**I SCAMBIATORE PER INGRESSI**

Si utilizza negli impianti con 2 o più ingressi e consente la commutazione automatica di tutti i servizi (apertura serratura, linee foniche, ecc.). Tutti i servizi rimangono inseriti verso il posto esterno dov'è stata eseguita l'ultima chiamata.

**Dati tecnici**

Alimentazione 13Vca; 15±21Vcc - 0,1A  
Corrente di commutazione 0,5A max  
Max. corrente commutabile 5A (50V)  
Temperatura di funzionamento 0° ÷ +50°C  
Massima umidità ammissibile 90% RH  
Contenitore DIN 8 moduli A  
Fissabile su guida DIN o con 2 tasselli ad espansione

**E CONMUTADOR PARA ENTRADAS**

Se utiliza en las instalaciones con 2 o más entradas y permite la conmutación automática de todos los servicios (apertura cerradura, líneas de fonía, etc.). Todos los servicios permanecen conmutados hacia la placa donde se realizó la última llamada.

**Datos técnicos**

Alimentación 13Vca; 15±21Vcc - 0,1A  
Corriente de conmutación 0,5A max.  
Max. corriente de conmutación 5A (50V)  
Temperatura de funcionamiento 0°÷+50°C  
Máxima humedad 90% RH  
Contenedor para carril DIN 8 módulos A  
Fijación en carril DIN o tacos a expansión

**GB EXCHANGER FOR ENTRANCES**

It is used in systems with 2 or more entrances for switching automatically the audio lines and door lock command on the calling entrance.

**Technical data**

Power supply 13VAC; 15±21VDC - 0.1A  
Switching current 0.5A max  
Max switchable current 5A (50V)  
Operating temperature 0° ÷ +50°C  
Maximum admissible humidity 90% RH  
Housing DIN 8 modules A  
Fits on DIN bar or to the wall with 2 expansion plugs

**P COMUTADOR PARA ENTRADAS**

Usa-se nas instalações com 2 ou mais entradas para comutar automaticamente as linhas fônicas e a abertura de fechadura, etc. Todos os serviços se mantêm inseridos na extensão de onde foi efectuada a última chamada.

**Dados técnicos**

Alimentação 13Vca; 15±21Vcc - 0,1A  
Corrente de comutação 0,5A max.  
Máx. corrente de comutação 5A (50V)  
Temperatura de funcionamento 0°÷+50°C  
Humidade máxima admissível 90% RH  
Recipiente barra DIN 8 módulos A  
Fixável em guia DIN o com parafusos a expansão

**F INVERSEUR POUR ENTRÉES**

On l'utilise dans les installations à 2 ou plusieurs entrées pour commuter automatiquement les lignes phoniques et l'ouverture de la serrure sur l'entrée appelante.

**Données techniques**

Tension d'entrée 13Vca; 15±21Vcc - 0,1A  
Current de commutation 0,5A max  
Max current commutable 5A (50V)  
Température de fonctionnement 0°÷+50°C  
Maximum température admissible 90% RH  
Boîtier DIN 8 modules A  
Fixation sur rail DIN ou dans coffret mural avec 2 tasseaux à expansion

**D UMSCHALTER FÜR TÜRSPRECHSTELLEN**

Diese Einheit wird bei Anlagen mit 2 oder mehreren Eingängen eingesetzt. Sie ermöglicht die automatische Umschaltung aller Funktionen (Türöffnung, Sprechwege, usw.). Alle Funktionen bleiben bei der Türsprechstelle mit dem letzten Ruf erhalten.

**Technische Daten**

Stromversorgung 13Vca; 15±21Vdc-0.1A  
Stromverbrauch bei Umschaltung 0,5Amax  
Max. umschaltbarer Strom 5A (50V)  
Betriebstemperatur 0° bis +50°C  
Max. Luftfeuchtigkeit 90% RH  
DIN Hutschienenmodul A 8 Einheiten  
Wandmontage möglich

**I Morsetti**

- 1 Alimentazione
- 2 Massa
- 3, 4 Abilitazione per commutare in posizione "b" gli scambi - stato di autoritenuta
- 5, 6 Abilitazione per commutare in posizione "a" gli scambi - stato di riposo
- 7,8,9,10 Comune scambi relè
- 7a,8a,9a,10a Posizione a riposo degli scambi del relè
- 7b,8b,9b,10b Posizione in autoritenuta degli scambi del relè
- 11 Abilitazione logica per commutare in posizione "a" gli scambi - stato di riposo
- 12 Abilitazione logica per commutare in posizione "b" gli scambi - stato di autoritenuta
- 13 Ingresso soneria elettronica proveniente dal PRS240

**GB Terminals**

- 1 Power supply
- 2 Ground
- 3, 4 Driver to switch the relay in "b" position - ON position
- 5, 6 Driver to switch the relay in "a" position - OFF position
- 7, 8, 9, 10 Common relay contacts
- 7a, 8a, 9a, 10a OFF position of the relay contacts
- 7b, 8b, 9b, 10b ON position of the relay contacts
- 11 Logical driver to switch the relay in "a" position - OFF position
- 12 Logical driver to switch the relay in "b" position - ON position
- 13 Electronic bell input from PRS240

**F Bornes**

- 1 Alimentation
- 2 Masse
- 3, 4 Entrée pilotant le passage en position "b" des contacts de l'inverseur - position "travail" du relais
- 5, 6 Entrée pilotant le passage en position "a" des contacts de l'inverseur - position "repos" du relais
- 7, 8, 9, 10 Communs des contacts de l'inverseur
- 7a, 8a, 9a, 10a Position "repos" des contacts de l'inverseur
- 7b, 8b, 9b, 10b Position "travail" des contacts de l'inverseur
- 11 Entrée logique pilotant le passage en position "a" des contacts de l'inverseur - position "repos"
- 12 Entrée logique pilotant le passage en position "b" des contacts de l'inverseur - position "travail"
- 13 Entrée sonnerie électronique provenant du PRS240

**E Terminales**

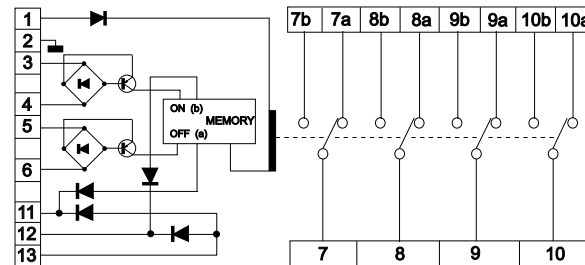
- 1 Alimentación
- 2 Masa
- 3, 4 Habilitación para conmutar en posición "b" los cambios - estado de autoretenición
- 5, 6 Habilitación para conmutar en posición "a" los cambios - estado de reposo
- 7, 8, 9, 10 Comunes del relé
- 7a, 8a, 9a, 10a Posición de reposo del relé
- 7b, 8b, 9b, 10b Posición de autoretenición del relé
- 11 Habilitación lógica para conmutar en posición "a" los cambios - estado de reposo
- 12 Habilitación lógica para conmutar en posición "b" los cambios - estado de autoretenición
- 13 Ingreso sonería electrónica proveniente desde el PRS240

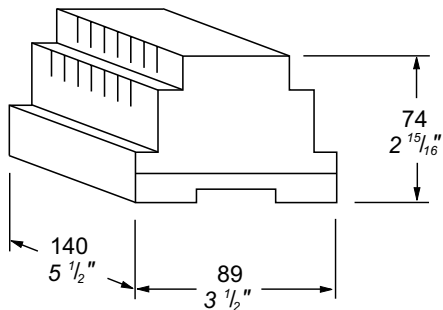
**P Bornes**

- 1 Alimentação
- 2 Massa
- 3, 4 Abilitação para comutar na posição "b" os desvios - posição de autoretenção
- 5, 6 Abilitação para comutar na posição "a" os desvios - posição de repouso
- 7, 8, 9, 10 Comuns desvios relé
- 7a, 8a, 9a, 10a Posição de repouso dos desvios do relé
- 7b, 8b, 9b, 10b Posição de autoretenção dos desvios do relé
- 11 Abilitação lógica para comutar em posição "a" os desvios - posição de repouso
- 12 Abilitação lógica para comutar em posição "b" os desvios - posição de autoretenção
- 13 Entrada campainha electrónica proveniente do PRS240

**D Anschlussklemmen**

- 1 Stromversorgung
- 2 Masse
- 3, 4 Steuerleitung Umschaltung auf Position "b" - Selbsthaltezustand
- 5, 6 Steuerleitung Umschaltung auf Position "a" - Ruhezustand
- 7, 8, 9, 10 Eingänge Umschaltekontakte
- 7a, 8a, 9a, 10a Ausgänge Umschaltekontakte im Ruhezustand
- 7b, 8b, 9b, 10b Ausgänge Umschaltekontakte im Selbsthaltezustand
- 11 Logische Berechtigungsschaltung für die Umschaltung auf Position "a"
- 12 Logische Berechtigungsschaltung für die Umschaltung auf Position "b"
- 13 Steuerleitung für elektronischen Rufton aus PRS240





Art.1473



Mi 2154

**I SCAMBIATORE PER INGRESSI**

Si utilizza negli impianti con 2 o più ingressi e consente la commutazione automatica di tutti i servizi (apertura serratura, linee foniche, ecc.). Tutti i servizi rimangono inseriti verso il posto esterno dov'è stata eseguita l'ultima chiamata.

**Dati tecnici**  
 Alimentazione 13Vca; 15±21Vcc - 0,1A  
 Corrente di commutazione 0,5A max  
 Max. corrente commutabile 5A (50V)  
 Temperatura di funzionamento 0° ÷ +50°C  
 Massima umidità ammissibile 90% RH  
 Contenitore DIN 8 moduli A  
 Fissabile su guida DIN o con 2 tasselli ad espansione

**E CONMUTADOR PARA ENTRADAS**

Se utiliza en las instalaciones con 2 o más entradas y permite la conmutación automática de todos los servicios (apertura cerradura, líneas de fonía, etc.). Todos los servicios permanecen conmutados hacia la placa donde se realizó la última llamada.

**Datos técnicos**  
 Alimentación 13Vca; 15±21Vcc - 0,1A  
 Corriente de conmutación 0,5A max.  
 Max. corriente de conmutación 5A (50V)  
 Temperatura de funcionamiento 0°÷+50°C  
 Máxima humedad 90% RH  
 Contenedor para carril DIN 8 módulos A  
 Fijación en carril DIN o tacos a expansión

**GB EXCHANGER FOR ENTRANCES**

It is used in systems with 2 or more entrances for switching automatically the audio lines and door lock command on the calling entrance.

**Technical data**  
 Power supply 13VAC; 15±21VDC - 0.1A  
 Switching current 0.5A max  
 Max switchable current 5A (50V)  
 Operating temperature 0° ÷ +50°C  
 Maximum admissible humidity 90% RH  
 Housing DIN 8 modules A  
 Fits on DIN bar or to the wall with 2 expansion plugs

**P COMUTADOR PARA ENTRADAS**

Usa-se nas instalações com 2 ou mais entradas para comutar automaticamente as linhas fónicas e a abertura de fechadura, etc. Todos os serviços se mantêm inseridos na extensão de onde foi efectuada a última chamada.

**Dados técnicos**  
 Alimentação 13Vca; 15±21Vcc - 0,1A  
 Corrente de comutação 0,5A max.  
 Máx. corrente de comutação 5A (50V)  
 Temperatura de funcionamento 0°÷+50°C  
 Humidade máxima admissível 90% RH  
 Recipiente barra DIN 8 módulos A  
 Fixável em guia DIN o com parafusos a expansão

**F INVERSEUR POUR ENTRÉES**

On l'utilise dans les installations à 2 ou plusieurs entrées pour commuter automatiquement les lignes phoniques et l'ouverture de la serrure sur l'entrée appelante.

**Données techniques**  
 Tension d'entrée 13Vca; 15±21Vcc - 0,1A  
 Current de commutation 0,5A max  
 Max current commutable 5A (50V)  
 Température de fonctionnement 0°÷+50°C  
 Maximum température admissible 90% RH  
 Boîtier DIN 8 modules A  
 Fixation sur rail DIN ou dans coffret mural avec 2 tasseaux à expansion

**D UMSCHALTER FÜR TÜRSPRECHSTELLEN**

Diese Einheit wird bei Anlagen mit 2 oder mehreren Eingängen eingesetzt. Sie ermöglicht die automatische Umschaltung aller Funktionen (Türöffnung, Sprechwege, usw.). Alle Funktionen bleiben bei der Türsprechstelle mit dem letzten Ruf erhalten.

**Technische Daten**  
 Stromversorgung 13Vca; 15±21Vdc-0.1A  
 Stromverbrauch bei Umschaltung 0,5Amax  
 Max. umschaltbarer Strom 5A (50V)  
 Betriebstemperatur 0° bis +50°C  
 Max. Luftfeuchtigkeit 90% RH  
 DIN Hutschienenmodul A 8 Einheiten  
 Wandmontage möglich

**I Morsetti**

- 1 Alimentazione
- 2 Massa
- 3, 4 Abilitazione per commutare in posizione "b" gli scambi - stato di autoritenuta
- 5, 6 Abilitazione per commutare in posizione "a" gli scambi - stato di riposo
- 7,8,9,10 Comune scambi relè
- 7a,8a,9a,10a Posizione a riposo degli scambi del relè
- 7b,8b,9b,10b Posizione in autoritenuta degli scambi del relè
- 11 Abilitazione logica per commutare in posizione "a" gli scambi - stato di riposo
- 12 Abilitazione logica per commutare in posizione "b" gli scambi - stato di autoritenuta
- 13 Ingresso soneria elettronica proveniente dal PRS240

**GB Terminals**

- 1 Power supply
- 2 Ground
- 3, 4 Driver to switch the relay in "b" position - ON position
- 5, 6 Driver to switch the relay in "a" position - OFF position
- 7, 8, 9, 10 Common relay contacts
- 7a, 8a, 9a, 10a OFF position of the relay contacts
- 7b, 8b, 9b, 10b ON position of the relay contacts
- 11 Logical driver to switch the relay in "a" position - OFF position
- 12 Logical driver to switch the relay in "b" position - ON position
- 13 Electronic bell input from PRS240

**F Bornes**

- 1 Alimentation
- 2 Masse
- 3, 4 Entrée pilotant le passage en position "b" des contacts de l'inverseur - position "travail" du relais
- 5, 6 Entrée pilotant le passage en position "a" des contacts de l'inverseur - position "repos" du relais
- 7, 8, 9, 10 Communs des contacts de l'inverseur
- 7a, 8a, 9a, 10a Position "repos" des contacts de l'inverseur
- 7b, 8b, 9b, 10b Position "travail" des contacts de l'inverseur
- 11 Entrée logique pilotant le passage en position "a" des contacts de l'inverseur - position "repos"
- 12 Entrée logique pilotant le passage en position "b" des contacts de l'inverseur - position "travail"
- 13 Entrée sonnerie électronique provenant du PRS240

**E Terminales**

- 1 Alimentación
- 2 Masa
- 3, 4 Habilitación para conmutar en posición "b" los cambios - estado de autoretenición
- 5, 6 Habilitación para conmutar en posición "a" los cambios - estado de reposo
- 7, 8, 9, 10 Comunes del relé
- 7a, 8a, 9a, 10a Posición de reposo del relé
- 7b, 8b, 9b, 10b Posición de autoretenición del relé
- 11 Habilitación lógica para conmutar en posición "a" los cambios - estado de reposo
- 12 Habilitación lógica para conmutar en posición "b" los cambios - estado de autoretenición
- 13 Ingreso sonería electrónica proveniente desde el PRS240

**P Bornes**

- 1 Alimentação
- 2 Massa
- 3, 4 Abilitação para comutar na posição "b" os desvios - posição de autoretenção
- 5, 6 Abilitação para comutar na posição "a" os desvios - posição de repouso
- 7, 8, 9, 10 Comuns desvios relé
- 7a, 8a, 9a, 10a Posição de repouso dos desvios do relé
- 7b, 8b, 9b, 10b Posição de autoretenção dos desvios do relé
- 11 Abilitação lógica para comutar em posição "a" os desvios - posição de repouso
- 12 Abilitação lógica para comutar em posição "b" os desvios - posição de autoretenção
- 13 Entrada campainha electrónica proveniente do PRS240

**D Anschlussklemmen**

- 1 Stromversorgung
- 2 Masse
- 3, 4 Steuerleitung Umschaltung auf Position "b" - Selbsthaltezustand
- 5, 6 Steuerleitung Umschaltung auf Position "a" - Ruhezustand
- 7, 8, 9, 10 Eingänge Umschaltekontakte
- 7a, 8a, 9a, 10a Ausgänge Umschaltekontakte im Ruhezustand
- 7b, 8b, 9b, 10b Ausgänge Umschaltekontakte im Selbsthaltezustand
- 11 Logische Berechtigungsschaltung für die Umschaltung auf Position "a"
- 12 Logische Berechtigungsschaltung für die Umschaltung auf Position "b"
- 13 Steuerleitung für elektronischen Rufton aus PRS240

